

B1.40.2 Nominalisatie: beslissen, beslissing

Nominalisering: beslissen, beslissing



Nominalisering: gdy z czasownika tworzysz rzeczownik, dodając przed nim rodzajnik 'het' albo używając przyrostka -ing lub -atie.

1. Gdy nominalizujesz czasowniki, możesz nazwać rezultat działania jako osobne, samodzielne pojęcie.

Werkwoord -> zelfstandig naamwoord (Czasownik -> rzeczownik)

Voorbeeld (Przykład)

Beslissen (<i>Decydować</i>) -> (->) de beslissing (<i>de decyzja</i>)	We nemen een beslissing . (<i>Podejmujemy decyzję.</i>)
Aanvragen (<i>Wnioskować</i>) -> (->)de aanvraag (<i>de wniosek</i>)	Ik doe een aanvraag . (<i>Składam wniosek.</i>)
Controleren (<i>Kontrolować</i>) -> (->)de controle (<i>de kontrola</i>)	De controle is verplicht. (<i>Kontrola jest obowiązkowa.</i>)
Werken (<i>Pracować</i>) -> (->)het werken (<i>het pracowanie</i>)	Het werken kost tijd. (<i>Pracowanie kosztuje czas.</i>)
Ontwikkelen (<i>Rozwijać</i>) -> (->)de ontwikkeling (<i>de rozwój</i>)	De ontwikkeling gaat snel. (<i>Rozwój idzie szybko.</i>)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- Voor het woon-werkverkeer nemen we elk kwartaal een _____ over de kilometervergoeding. (*W sprawie dojazdów do pracy i z pracy podejmujemy co kwartał decyzję dotyczącą zwrotu kosztów za kilometr.*)
a. beslissinging b. beslissing c. beslissen d. beslis
- Ik heb gisteren een _____ voor een leasefiets ingediend, omdat ik vaak in de spits vaststa. (*Wczoraj złożyłem wniosek o rower leasingowy, ponieważ często stoję w korku w godzinach szczytu.*)
a. aanvraag b. aanvrag c. aanvragen d. aanvraging
- De _____ van de veiligheidsgordel in de bedrijfsauto is verplicht, ook bij korte ritten. (*Kontrola pasów bezpieczeństwa w samochodzie służbowym jest obowiązkowa, także podczas krótkich przejazdów.*)
a. controleer b. controle c. controleren d. controlling
- De _____ van het nieuwe tarief voor reiskosten gaat sneller dan verwacht. (*Opracowanie nowej taryfy kosztów podróży idzie szybciej, niż oczekiwano.*)
a. ontwikkelen b. ontwikkeling c. ontwikkeld d. ontwikkel

1. beslissing 2. aanvraag 3. controle 4. ontwikkeling

2. Przepisz zwroty

1. (nemen) We beslissen vandaag over het budget voor het project.

(Dzisiaj podejmujemy decyzję dotyczącą budżetu projektu.)

2. (doe) Ik vraag een parkeervergunning aan bij de gemeente.

(Składam wniosek o pozwolenie na parkowanie w gminie.)

3. (De controle) De inspecteur controleert de papieren bij binnenkomst.

(Kontrola dokumentów przy wejściu jest przeprowadzana przez inspektora.)

4. (Het beantwoorden) Het kost veel tijd als je elke e-mail apart beantwoordt.

(Odpowiadanie na każdy e-mail osobno zajmuje dużo czasu.)

1. We nemen vandaag een beslissing over het budget voor het project. **2.** Ik doe een aanvraag voor een parkeervergunning bij de gemeente. **3.** De controle van de papieren bij binnenkomst wordt door de inspecteur uitgevoerd. **4.** Het beantwoorden van elke e-mail apart kost veel tijd.

3. Popraw błąd

1. Het aanvraag voor een OV-kaart is al verstuurd.

Wniosek o kartę OV został już wysłany.

2. We moeten beslissen over de leaseauto vandaag.

Podejmujemy dziś decyzję dotyczącą auta w leasingu.

1. De aanvraag voor een OV-kaart is al verstuurd. **2.** We nemen vandaag een beslissing over de leaseauto.